

PROMOVRIENDO
INSTRUMENTOS PARA
PRESENTACIONES SOBRE
SALUD SEXUAL Y REPRODUCTIVA
COMPROMISOS
MANUAL DEL USUARIO



RECONOCIMIENTOS

Family Care International (FCI) expresa su agradecimiento a la Cooperación para el Desarrollo Internacional de Finlandia (Finnida), la Fundación Rockefeller, la Fundación Summit, y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) por su apoyo para realizar esta publicación.

Colegas de organizaciones hermanas en todo el mundo compartieron generosamente su tiempo, sabiduría e información para hacer posible esta publicación y proporcionar datos esenciales.

Jamie Schuler coordinó la elaboración de *Instrumentos para Presentaciones sobre Salud Sexual y Reproductiva* con la asistencia de Luz Barbosa y Adrienne Woike (diseño de las diapositivas); Melanie Peña, María del Carmen Elu, Alexia Escobar, María Faget, Martha Murdock y Julia Beamish (elaboración de las diapositivas para Latinoamérica y revisión del texto en español); Patrice Newman y Reginald Toque (componentes del Manual del Usuario); Elena Prada y Marie Hartye (traducción de las diapositivas y del Manual del Usuario al español), y de Rebecca Casanova, Ann Starrs, Jill Sheffield y otros miembros del personal de Family Care International que revisaron los muchos borradores y ofrecieron sus observaciones y puntos de vista. Igualmente nuestro agradecimiento a los muchos colegas y organizaciones que contribuyeron a la elaboración de las *Fichas informativas sobre salud sexual y reproductiva* que son la base de estos *Instrumentos para presentaciones*, en particular Mia MacDonald, quien redactó el texto de las *Fichas* en borrador.

Extendemos nuestro cálido agradecimiento a todas las personas antes mencionadas.

Preparado por: FAMILY CARE INTERNATIONAL



Family Care International
588 Broadway, Suite 503 • New York, NY 10012 • USA
Tel: 1-212-941-5300 • Fax: 1-212- 941-5563
Correo electrónico: info@familycareintl.org
Sitio de Internet: <http://www.familycareintl.org>
Diseño: Hope Forstenzer, Nueva York

© Family Care International, Inc., 2001

Las organizaciones sin fines de lucro pueden reproducir total o parcialmente esta publicación siempre que no sea con fines comerciales. FCI agradecerá obtener reconocimiento y recibir copias de cualquier reproducción que se haga de este material.





ÍNDICE

Página

Introducción	1
1. Opciones de presentación: Selección y adaptación de los instrumentos	5
<i>Guía para la selección de los participantes y de los lugares para las presentaciones. Información para elaborar presentaciones atractivas y comunicar mensajes sobre abogacía. Sugerencias para adaptar las presentaciones a las necesidades de los expositores y de sus públicos (por ejemplo, crear presentaciones dirigidas a regiones específicas, mejorar presentaciones institucionales ya existentes, etc.).</i>	
2. Referencias y lecturas adicionales sobre la salud sexual y reproductiva	15
<i>Referencias publicadas y en Internet relacionadas con los ocho temas.</i>	
3. Datos técnicos para PowerPoint®	31
<i>Instructivo simplificado para ayudar a los expositores en la utilización de PowerPoint®.</i>	





INTRODUCCIÓN

Se requiere de sensibilidad y franqueza para presentar al público conceptos básicos y datos clave relacionados con la salud y los derechos sexuales y reproductivos. Ya sea dirigida a grupos comunitarios, medios de comunicación, o planificadores de programas o de políticas, una presentación clara puede fomentar la comprensión, mejorar el nivel de discusión, promover alianzas y estimular la búsqueda de información adicional. Aunque muchas veces estos temas son controvertidos y sensibles, siempre conllevan enormes implicaciones sociales y de salud.

Instrumentos para presentaciones sobre salud sexual y reproductiva incluye:

97 diapositivas a color

sobre ocho temas de salud sexual y reproductiva. Las diapositivas contienen fotos, tablas y gráficos, definiciones, estadísticas, ejemplos de países, y áreas de acción a nivel político y comunitario.

Manual del usuario


con información sobre cómo usar y adaptar las presentaciones en diapositivas a grupos específicos de audiencia y a diferentes regiones. También incluye referencias y sugerencias para lecturas suplementarias.

Materiales Suplementarios

15 hojas informativas elaboradas por las organizaciones colegas sobre los ocho temas, y también las *Fichas informativas sobre salud sexual y reproductiva* de FCI

Avanzando compromisos: Instrumentos para presentaciones sobre salud sexual y reproductiva sirve como una herramienta de abogacía (del inglés *advocacy*, promoción de apoyo político)





en temas de salud sexual y reproductiva. Puede usarse con una amplia gama de públicos, desde formuladores de políticas nacionales, líderes locales, colegas y estudiantes, hasta miembros de los medios de comunicación y la comunidad.

Los temas tratados en *Instrumentos para presentaciones sobre salud sexual y reproductiva* son pertinentes a nivel mundial. Cada región y cada país enfrenta retos con relación a la salud de las mujeres, los derechos y la salud reproductiva, el VIH/SIDA, la maternidad sin riesgos, etc. Estos temas representan una dimensión de otros temas sociales transversales tales como pobreza, desarrollo social, manejo del medio ambiente y presiones demográficas.

Las *Presentaciones en diapositivas sobre salud sexual y reproductiva*, agrupadas en ocho temas, incluyen definiciones y estadísticas, así como recomendaciones para intervenir a nivel de programas y de políticas. En la versión en español, FCI ha incluido diapositivas adicionales que ofrecen ejemplos específicos para Latinoamérica y el Caribe. Los ocho temas son:

- Enfoque basado en los derechos (9 diapositivas)
- Ciclo de vida (10 diapositivas)
- Violencia contra las mujeres (13 diapositivas)
- Maternidad sin riesgos (13 diapositivas)
- Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo (20 diapositivas)
- Salud sexual y reproductiva del adolescente (12 diapositivas)
- ITS/VIH/SIDA (11 diapositivas)
- Fecundidad y crecimiento de población (9 diapositivas)

Utilizadas como instrumentos de educación y abogacía, las diapositivas pueden aumentar la conciencia y el conocimiento sobre los derechos y la salud sexual y reproductiva entre las organizaciones locales e internacionales. Asimismo, pueden proporcionar información veraz y oportuna sobre temas clave de salud sexual y reproductiva, útil para neutralizar las fuerzas de la oposición.

El lenguaje y los contenidos de las *Presentaciones en diapositivas sobre salud sexual y reproductiva* reflejan los temas y las prioridades de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) celebrada en El Cairo en 1994 y de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer realizada en Beijing en 1995. Estas diapositivas y las *Fichas informativas sobre salud sexual y reproductiva* que las acompañan (y a partir de las cuales fueron elaboradas) han sido diseñadas para asegurar un enfoque integral de la salud sexual y reproductiva y para promover el diálogo sobre éste y otros temas relacionados.



CAPÍTULO 1

Opciones de presentación: Selección y adaptación de los instrumentos

Las ocho presentaciones en diapositivas que forman parte de *Instrumentos para presentaciones sobre salud sexual y reproductiva* pueden utilizarse de muchas maneras, adaptándolas a las necesidades e intereses de los expositores y de los públicos. Las diapositivas pueden usarse en cualquier orden, dentro de un tema determinado o en una combinación de temas, o pueden incorporarse a presentaciones ya existentes. Las páginas que siguen ofrecen instrucciones para identificar los públicos y los lugares más útiles para las presentaciones, así como sugerencias para elaborar una variedad de presentaciones y adaptarlas a determinados públicos.


Selección de públicos

La identificación adecuada de las audiencias es primordial para el éxito de las *Presentaciones en diapositivas sobre salud sexual y reproductiva*. Se pueden utilizar estos materiales con responsables de políticas, editores y reporteros, administradores de programas, profesionales de educación y de salud, líderes de opinión o grupos comunitarios. Otros posibles públicos son los representantes del sector privado y la comunidad de donantes.

- Las presentaciones a **funcionarios de gobierno** pueden promover la elaboración informada de políticas y programas y prevenir la desinformación.

Por ejemplo: Una presentación puede ser especialmente apropiada para informar a nuevos





funcionarios de gobierno que no poseen un conocimiento profundo sobre este campo.

- Las sesiones informativas para **la prensa oral y escrita**, incluyendo tanto a editores como a periodistas, pueden promover la comprensión de determinados términos y conceptos de salud sexual y reproductiva (por ejemplo, anticoncepción de emergencia, maternidad sin riesgos, etc.) de manera clara y no técnica para asegurar una cobertura imparcial y veraz de estos temas.

Por ejemplo: A través de las presentaciones se puede llamar la atención de editores y periodistas sobre las historias dramáticas detrás de grandes temas, tales como el impacto de las ITS/VIH/SIDA en las mujeres, la necesidad de atención adecuada al parto y la carga de la maternidad precoz o muy frecuente en las mujeres y sus familias.

- Las presentaciones a **administradores de programas** pueden fortalecer alianzas y ayudarles a identificar las brechas y oportunidades para el diseño de programas integrados.

Por ejemplo: Las presentaciones pueden servir a los administradores de programas de organizaciones grandes o pequeñas como herramienta para capacitar a sus equipos de trabajo. Las organizaciones de Naciones Unidas pueden utilizar este paquete para introducir conceptos sobre salud sexual y reproductiva a otros colegas. Las presentaciones pueden servir como base para cursos de actualización dentro de un marco conceptual pos-Cairo para oficiales de salud en los niveles distritales y locales.

Posibles grupos de audiencia:

- Clubes
- Líderes comunitarios
- Medios de comunicación (editores, reporteros, periodistas)
- Profesionales de salud (enfermeras, doctores, administradores)
- Formuladores de políticas (funcionarios de gobierno desde Ministerios de Salud, Educación, y Servicios Sociales y también parlamentarios)
- Administradores de programas (ONGs, ONGIs, personal de la ONU)
- Docentes
- Participantes en cursos de capacitación
- Jóvenes

- **Los líderes de opinión** a nivel comunitario, nacional o regional son otro grupo objetivo importante al cual se pueden dirigir estas presentaciones, dado que ejercen una enorme influencia en las ideas y actitudes de sus bases sociales.

Por ejemplo: Las presentaciones pueden ayudar a sensibilizar a las redes profesionales, tales como las asociaciones de ginecología y obstetricia, dando una perspectiva más amplia de salud pública a sus áreas de trabajo, y contribuir a promover su apoyo a los compromisos de Cairo y a las reformas en las políticas de salud.

Identificación de oportunidades


Las Presentaciones en diapositivas sobre salud sexual y reproductiva pueden utilizarse en varios formatos y lugares, desde talleres comunitarios hasta cursos de capacitación en salud, sesiones informativas del gobierno y reuniones de asociaciones profesionales. Las conferencias regionales e internacionales también proporcionan valiosas oportunidades para crear redes de interés y avanzar en esta temática utilizando estos instrumentos.

Lugares para presentar:

- Organizaciones comunitarias
- Unidades de salud (hospitales)
- Bibliotecas o salas de reunión universitarias
- Clubes de la prensa local
- Salones de gobierno
- Universidades o facultades de salud pública

Selección de diapositivas

Las Presentaciones en diapositivas pueden ser usadas con una variedad de públicos de manera flexible y adaptable. FCI ha incluido un gran número de diapositivas que abordan un amplio abanico de temas y puntos de vista de la salud sexual y reproductiva. No se espera que los usuarios tengan tiempo de presentar todas las diapositivas en el transcurso de una sola sesión; más bien se insta a cada usuario a que seleccione las diapositivas más pertinentes para el nivel de conocimiento y de comprensión de su público. Una presentación sobre uno de los ocho temas pudiera incluir simplemente todas las



diapositivas sobre ese tema. Otra presentación puede tratar varios temas y el expositor puede seleccionar solamente entre dos y cuatro diapositivas de varios temas diferentes, según las necesidades del grupo y el tiempo disponible.

Nota: Los colegas que reciben la versión de estos instrumentos en CD-ROM pueden referirse a los archivos de PowerPoint® y ver las diapositivas para familiarizarse con su contenido. Puede imprimirse una copia de referencia. (Véase el Capítulo 3 para obtener información adicional sobre cómo usar PowerPoint®.) Para los colegas que reciben un ejemplar impreso de este instrumento, se incluye una copia impresa de las diapositivas como referencia.

En general, cada una de las ocho presentaciones en diapositivas consta de los siguientes elementos básicos:

- Definición del tema
- Causas del problema/tema
- Costos/impacto del problema/tema
- Respuestas dadas por la comunidad y los programas
- Recomendaciones para los programas y las políticas


Las presentaciones en diapositivas reflejan predominantemente datos y tendencias a nivel mundial, por lo cual FCI también ha incluido diapositivas específicas para Latinoamérica y el Caribe. Por lo general estas diapositivas se encuentran al final de cada presentación. Los usuarios deberán incluir algunas de ellas para dar un enfoque más regional a las presentaciones.

Los siguientes temas—*Enfoque basado en los derechos, Ciclo de vida, y Fecundidad y crecimiento de población*—son transversales y contienen información pertinente a todos los demás temas del paquete. Tratan aspectos de género, derechos y empoderamiento de la mujer, entre otros.

Se recomienda a los usuarios que revisen las diapositivas de los ocho temas a fin de seleccionar las más apropiadas para cada presentación. El cuadro que sigue presenta posibles combinaciones de diapositivas según los públicos:

Ejemplos de posibles presentaciones

Público	Tema	Diapositivas
Medios de comunicación	Maternidad sin riesgos/ Adolescencia/ITS/VIH/SIDA	Maternidad sin riesgos: 2,3,5,6,8,9 SSR del adolescente: 2,3,7,4 ITS/VIH/SIDA: 2,3,4,5,6,7
Formuladores de políticas	Maternidad sin riesgos	Maternidad sin riesgos: 2,3,5,7
Formuladores de políticas	Violencia contra las mujeres (introducción breve)	Violencia contra las mujeres: 2,3,6,9
Medios de comunicación	Introducción a conceptos de salud sexual y reproductiva	Derechos: 2, Ciclo de vida: 3, Derechos: 3,5, Fecundidad y población: 2,6
Líderes comunitarios	Salud sexual y reproductiva básica y Maternidad sin riesgos	Derechos: 3,4,6, Ciclo de vida: 5, 8, Maternidad sin riesgos: 2,3,4,6,8, Fecundidad y población: 6
Grupos de presión, activistas de abogacía	SSR del adolescente, Embarazo no deseado y Maternidad sin riesgos	SSR del adolescente: 3,2,4,5,6,7,8 Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo: 5,2,3,4,6, Maternidad sin riesgos: 3,7
Formuladores de políticas	Cómo evitar embarazos no deseados	Derechos: 3, Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo: 2, Ciclo de vida: 3: Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo: 3,5,4,6,7, Ciclo de vida: 7, Derechos: 8
Formuladores de políticas	Empoderamiento de las mujeres	Fecundidad y población: 6, Derechos: 4, Ciclo de vida: 6,7, ITS/VIH/SIDA: 5, Violencia contra las mujeres: 6, SSR del adolescente: 3, Ciclo de vida: 3, Derechos: 8
Formuladores de políticas	Participación del hombre	Derechos: 2,4,6, Ciclo de vida: 8, Violencia contra las mujeres: 5,4,7,8; Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo: 5, ITS/VIH/SIDA: 7; Derechos: 3, 5, 8



Nota: En el cuadro, los números corresponden a los que aparecen en la esquina inferior izquierda de cada diapositiva. Los usuarios de PowerPoint® deberán referirse a los archivos de PowerPoint® en el CD-ROM, ya que los números cambiarán al bajar y modificar los archivos.

Adaptación de la presentación

Si bien las diapositivas pueden utilizarse tal como están para crear una gran variedad de presentaciones, los usuarios pueden adaptar los materiales para confeccionar una presentación a medida para una audiencia dada o sobre un tema determinado.

- **Para adaptar la presentación a las necesidades locales** los usuarios pueden incluir información adicional en su exposición hablada, crear nuevas diapositivas para presentar datos regionales y nacionales o enfatizar temas de particular interés e importancia en el nivel local.

¿En qué poner énfasis? Comparar y contrastar los datos locales con los de otras regiones a fin de poner el tema en perspectiva. Promover la discusión sobre las tendencias locales en relación a las regionales y sobre las lecciones aprendidas a partir de los programas locales.

¿Qué investigar de antemano? Estadísticas nacionales sobre el tema (basadas en encuestas demográficas), leyes y políticas locales y nacionales, programas exitosos, y campañas recientes de comunicación.

- **Para incorporar el trabajo de una institución a una presentación:** Las organizaciones dedicadas a la salud sexual y reproductiva o áreas afines pueden utilizar las diapositivas como base para resaltar el trabajo de su propia institución o de uno de sus programas.

Por ejemplo: Una organización que trabaja con adolescentes pudiera usar las diapositivas para presentar las perspectivas globales sobre temas de adolescencia y luego vincular estos temas con su misión, programas y metas.

Los grupos de presión quizás quieran presentar alguna información de base y temas críticos a públicos de formuladores de políticas o parlamentarios.

- **Para expandirse sobre un tema específico:** Para presentaciones sobre un tema de salud sexual y reproductiva, o sobre temas más amplios como desarrollo o género, por ejemplo, el expositor puede incorporar algunas diapositivas seleccionadas con la finalidad de dar un contexto de salud reproductiva y de derechos a su presentación.

Por ejemplo: Para una presentación que abarca el tema de la participación de los hombres en salud sexual y reproductiva, los usuarios pueden combinar ejemplos de programas o proyectos con diapositivas que contienen información de base sobre el tema.


Para hacer abogacía sobre alfabetización, los usuarios pueden elegir sustentar su presentación con diapositivas que ilustran la relación entre educación, empoderamiento y salud.

Hay varias maneras de añadir información adicional en una presentación “hecha a medida”

- **Notas del expositor:** Se puede redactar el guión de manera que incluya estadísticas, ejemplos de programas, estudios de caso, anécdotas, etc., pertinentes para cada público.

La función “Página de notas” de PowerPoint® puede usarse para este fin, ya que proporciona casillas de texto que acompañan a cada diapositiva y que solamente el expositor puede ver. Si utiliza transparencias, tómese unos minutos para escribir notas o apuntar información adicional en una copia impresa de las diapositivas.

- **Diapositivas adicionales:** Si la cantidad de información que se desea agregar es considerable, los usuarios pueden crear sus propias diapositivas utilizando la plantilla que proporciona la versión PowerPoint® de estos materiales. Si se trabaja con transparencias, los usuarios deben tratar de reproducir el estilo de las diapositivas originales.
- **Folletos y materiales multimedia:** Los folletos son una herramienta excelente para estimular la memoria del público sobre los temas de la presentación y reforzar las acciones y recomendaciones discutidas. Los expositores



pueden distribuir copias de las diapositivas o crear sus propias fichas informativas, cuestionarios y formularios de evaluación con el objeto de que los participantes se motiven y proporcionen información y retroalimentación sobre la presentación.

Cómo prepararse

Todas las presentaciones requieren de una preparación. Esta puede ser larga o corta, dependiendo del tipo y tamaño del público, el número de diapositivas que se usarán y la cantidad de material adaptado que se agregará.

Algunos puntos importantes:

- Decida cuál es el propósito general de su presentación y los resultados esperados (por ejemplo, ¿Aumentar conciencia sobre un tema? ¿Generar un plan de trabajo? ¿Reformar una política?).

Por ejemplo: Las presentaciones a los medios de comunicación por lo general aspiran a promover la cobertura sobre asuntos de salud sexual y reproductiva tanto en radio y televisión como en la prensa escrita. Será importante preparar notas de prensa y hojas de datos actualizados para estos eventos.

Las presentaciones a formuladores de políticas aspiran a promover políticas consistentes con la CIPD y otros compromisos internacionales y a estimular la asignación de recursos financieros a programas y servicios que sustenten esas políticas.

- Al seleccionar diapositivas deben tomarse en cuenta tanto las metas de la sesión como los niveles de conocimiento del grupo sobre este tema en particular.

Fuentes para su investigación adicional:

- Datos nacionales (salud, educación, economía y demografía, situación de la mujer)
- Leyes y políticas nacionales
- Acceso a información y los servicios de SSR
- Cobertura en los medios - campañas en los medios masivos de comunicación
- Influencias religiosas
- Estudios sobre conocimiento pertinente, actitudes, prácticas


- Cada diapositiva puede tomar de 15 segundos a un minuto para presentar, dependiendo de la cantidad de información adicional incluida y de la discusión que promueva. Calcule por adelantado el tiempo que le tomará.
- Si es posible, investigue las tendencias, programas, y/o marcos de referencia legales relacionados con la presentación.
- Ordene las diapositivas según el tema y objetivo de la presentación. *Si utiliza PowerPoint® necesitará hacer este trabajo con anterioridad y grabar la nueva presentación en su computadora.*
- Déle ritmo a la presentación alternando tipos de información, por ejemplo, definiciones o conceptos, datos, anécdotas, etc.
- Decida de antemano en qué momento invitar a la discusión.

Información suplementaria

Para complementar y ampliar la información de las diapositivas, la sección **Instrumentos para presentaciones sobre salud sexual y reproductiva** incluye una serie de hojas informativas* elaboradas por organizaciones colegas tales como el Centro Legal para Derechos Reproductivos y Políticas Públicas (CRLP), *Population Action International (PAI)*, el Fondo de Población de Naciones Unidas y el Banco de Desarrollo Interamericano (una lista completa de estas organizaciones aparece en el *Capítulo 2: Referencias y lecturas adicionales sobre la salud sexual y reproductiva*).

Estos materiales informativos proporcionan datos suplementarios y ejemplos para reforzar y dar mayor sustento a las presentaciones. Las hojas informativas por lo general se correlacionan con los temas de las presentaciones, pero algunas de ellas, como “Las mujeres y la pobreza”, cubren aspectos más amplios. Puede seleccionarse datos de las hojas informativas con anterioridad para ampliar la información proporcionada en las diapositivas. Las hojas

*Todas las hojas informativas se han reproducido con el permiso de las organizaciones colaboradoras.



informativas también pueden reproducirse y usarse como folletos.

Asimismo, las referencias y vínculos a Internet que se incluyen en el Capítulo 2 muestran dónde buscar más información para ampliar la presentación sobre un tema.

Recomendaciones para los expositores

Ya sea que se presenten conceptos básicos generales de salud sexual y reproductiva o un tema con mayor profundidad, una presentación clara e interactiva crea un espacio para la comunicación. Por lo tanto, es muy importante darle un ritmo que permita no solamente presentar todo el material sino también maximizar las oportunidades de discusión.

Recomendaciones para hacer presentaciones:

- Esté bien preparado.
- Redacte un guión o resumen que acompañe la presentación.
- Revise el equipo con anterioridad.
- Organice el material en progresión lógica.
- Ensaye su presentación siempre que sea posible.
- Preséntese a si mismo y el(los) tema(s) de la presentación(es).
- Haga una presentación eficaz, estableciendo límites de tiempo para cada diapositiva y segmento, incluyendo el tiempo de discusión.
- Encuentre ejemplos pertinentes, o anécdotas que ilustren los puntos a presentar. Los estudios de casos y datos de investigaciones locales suelen aportar luz sobre las actitudes y las creencias que prevalecen.

CAPÍTULO 2

Referencias y lecturas adicionales sobre la salud sexual y reproductiva

Hojas Informativas incluidas en Los Instrumentos de presentación sobre la salud sexual y reproductiva

Population Action International	<i>Mundos Diferentes: Salud y Riesgos Sexuales y Reproductivos (2001)</i>
“Women 2000” (Communications Consortium Media Center [CCMC])	<i>La Mujer y La Pobreza (2000)</i> <i>Los Derechos Humanos de la Mujer (2000)</i> <i>La Educación y la Capacitación de la Mujer (2000)</i> <i>La Mujer y la Salud (2000)</i> <i>La Violencia Contra la Mujer (2000)</i>
Family Care International (FCI)	<i>El Embarazo no Deseado (1998)</i> <i>La Mortalidad Materna (1998)</i> <i>La Maternidad sin Riesgos (1998)</i>
Population Reference Bureau	<i>Cómo Responder a las Necesidades de Salud Sexual y Reproductiva de los Jóvenes (2000)</i>
Centro Legal para Derechos Reproductivos y Políticas Públicas (CRLP)	<i>Anticoncepción de Emergencia: un Componente Importante de los Derechos de la Mujer (1999)</i> <i>Leyes Sobre Aborto en el Mundo (1999)</i>
“Cuestiones de Población Juegos de documentos Informativos 2001” (FNUAP)	<i>Cantidad y Tendencias de la Población (2001)</i> <i>El VIH/SIDA: Efectos y prevención (2001)</i> <i>Medio ambiente, población y desarrollo (2001)</i>
Interagency Development Bank	<i>Notas Técnicas Sobre la Salud Reproductiva</i>

***TODAS LAS HOJAS INFORMATIVAS HAN SIDO REPRODUCIDAS CON EL PERMISO DE LAS AGENCIAS COLOBORADORAS**



I. Referencias generales sobre la salud sexual y reproductiva en Internet

Population Reference Bureau, afiliados de <http://www.prb.org/>

- PopNet <http://www.popnet.org/>

Centro para Programas de Comunicaciones de Johns Hopkins University <http://www.jhucpp.org/index.stm>

- Reproline <http://www.reproline.jhu.edu/index.htm>

- NetLinks <http://www.jhucpp.org/netlinks/>

- JHPIEGO <http://www.jhpiego.org/>

Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard <http://www.hsph.harvard.edu/>

- Global Reproductive Health Forum & Database on Law and Population <http://www.hsph.harvard.edu/Organizations/healthnet/>

Program for Appropriate Technology in Health (PATH) <http://www.path.org/index.htm>

- Reproductive Health Outlook <http://www.rho.org/>

Organización Mundial de Salud (OMS) /World Health Organization (WHO)

<http://www.who.int/>

- Reproductive Health <http://www.who.int/reproductive-health/>

USAID <http://www.usaid.gov/>

- Demographic and Health Surveys <http://www.measuredhs.com/>

II. Información para los medios de comunicación

Measure Communication <http://www.measurecommunication.org/>

Planet Wire <http://www.planetwire.org/>

III. Agencias de las Naciones Unidas

UNDP <http://www.undp.org/> <http://www.netaid.org/>

UNIFEM <http://www.unifem.undp.org/>

UNICEF <http://www.unicef.org/>

UNAIDS <http://www.unaids.org/>

World Bank Group <http://www.worldbank.org/>

- <http://www.worldbank.org/gender/index.htm>

UNFPA <http://www.unfpa.org/>

- **State of the World Population Reports (1996-2000)**

<http://www.unfpa.org/publications/swp.htm>

IV. Organizaciones no gubernamentales

Advocates for Youth <http://www.advocatesforyouth.org/>

The Alan Guttmacher Institute (AGI) <http://www.agi-usa.org/>

Catholics for a Free Choice (CFFC) <http://www.cath4choice.org/>

Centre for Development and Population Activities (CEDPA) <http://www.cedpa.org/>

German Foundation for World Population (DSW)

<http://www.dswonline.de/indexeng.html>

Center for Health and Gender Equity (CHANGE) <http://www.genderhealth.org/>

Center for Reproductive Law and Policy (CRLP)

<http://www.crlp.org/worldwide.html>

EngenderHealth <http://www.engenderhealth.org/>

Family Care International (FCI) <http://www.familycareintl.org/>

Family Health International (FHI) <http://www.fhi.org/>

Ipas <http://www.ipas.org/>

Inter-agency Group for Safe Motherhood/Safe Motherhood Initiative (SMI)

<http://www.safemotherhood.org/>

International AIDS Vaccine Initiative (IAVI) <http://www.iavi.org/>

International Planned Parenthood Federation (IPPF) <http://www.ippf.org/>

International Women's Health Coalition (IWHC) <http://www.iwhc.org/>

Pacific Institute for Women's Health (PIWH) <http://www.piwh.org/>

Partners in Population and Development <http://www.south-south.org/>

Population Action International (PAI) <http://www.populationaction.org/>

Population Council <http://www.popcouncil.org/>

Population Communication International (PCI)

<http://www.population.org/homepage.htm/>

Save the Children <http://www.savethechildren.org/>

Women's Environment and Development Organization (WEDO)

<http://www.wedo.org/>

World Population Foundation — Netherlands (WPF)

<http://www.tribute.nl/wpf/uk/main.html>

V. Acuerdos internacionales, convenciones y protocolos

- **Convención Internacional Sobre la Eliminación de Todas Formas de Discriminación Contra la Mujer**, ratificado 1979

- **Convención Sobre los Derechos del Niño**, ratificado 1989

- **Declaración Sobre la Eliminación de la Violencia Contra la Mujer**, ratificado 1994

- **La Cuarta Conferencia Mundial Sobre la Mujer: Plataforma de Acción, Declaración de Beijing (1995) y Iniciativas para Implementación (2000)**

- **Conferencia Internacional Sobre la Población y el Desarrollo: Programa de Acción (1994) y Acciones Clave para una Implementación más Amplia (1999) (CIPD, CIPD +5)**



- **Convenio Internacional Sobre los Derechos Civiles y Políticos**, ratificado 1976
- **Convenio Internacional Sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales**, ratificado 1976
- **Declaración Universal de Derechos Humanos** (1948)
- **Conferencia Mundial de Derechos Humanos, Declaración y Programa de Acción** (1993)
- **Cumbre Mundial Sobre Desarrollo Social, Declaración de los Compromisos y Programa de Acción** (1995)

VI. Referencias según temas de presentación (8)

1. Enfoque basado en los derechos

1. Ashford, L. and Makison C., *Reproductive Health in Policy & Practice. Case Studies from Brazil, India, Morocco, and Uganda*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 1999). Disponible: http://www.prb.org/pubs/reproductive_health_policy_practice/rhpp_intro.html
2. *CIDA's Policy on Women in Development and Gender Equality*. (Toronto: International Development Agency, 1995).
3. *Gender: A Working Definition*. (Geneva: WHO, 1998).
4. Catino, J., *Meeting the Cairo Challenge: Progress in Sexual and Reproductive Health-Implementing the ICPD Programme of Action*. (New York: Family Care International, 1999).
5. *Issues: Sexual and Reproductive Health and Rights*. (Latin American Women's Health Network, 2001). Disponible: <http://www.reddesalud.web.cl/magazines.html>
6. *Overall Aims and Goals*. (Geneva: Division of Reproductive Health (Technical Support), WHO, 1998).
7. *Promoting Reproductive Rights: A Global Mandate*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 1997).
8. *Reproductive Rights 2000: Moving Forward*. (New York: The Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible: http://www.crlp.org/pub_bo_rr2k.html
9. "Rights, Technology, and Services in Reproductive Health," *Critical Issues in Reproductive Health*. (New York: Population Council, 1999).
10. Upadhyay, U. and Robey, B., "Why Family Planning Matters," *Population Reports J, No. 49*. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1999). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/j49edsum.stm>
11. "Gender Equality and Equity," "Reproductive Rights and Reproductive Health," "Sexual Rights," *Women's Sexual and Reproductive Rights Action Sheets*. (New York: Health, Empowerment, Rights and Accountability (HERA), 1998).

2. Ciclo de vida

1. *A New Agenda for Women's Health and Nutrition*. (Washington, DC: World Bank, 1994). Utilizada en la gráfica para la diapositiva 3 de Ciclo de vida.

2. "The Benefits of Education for Women," *HRO Dissemination Notes*. (Washington, DC: World Bank, 1993). Disponible: <http://www.worldbank.org/html/extdr/hnp/hddflash/hcnote/hrn002.html>
3. *Breastfeeding; Foundation for a Healthy Future*. (New York: UNICEF, 1999). Disponible: <http://www.unicef.org/breastfeed>
4. *Educating Girls, Transforming the Future*. (New York: UNICEF, 2000). Disponible: <http://www.unicef.org/pubsgen/girlsed/>
5. "Education and Training of Women, Critical Area 2," *UNFPA Interactive Population Center*. (New York: UNFPA, 1999). Disponible: <http://www.unfpa.org/modules/intercenter/beijing/education.htm>
6. "Equality, Development and Peace," *Beijing+5 Women 2000*. (New York: UNICEF, 2000). Disponible: http://www.unicef.org/pubsgen/equality/eng_b+5.pdf
7. *Into a New World: Young Women's Sexual and Reproductive Lives*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 1998). Utilizada en la gráfica para la diapositiva 9 de Ciclo de vida.
8. "Is education the best contraceptive?" *MEASURE Communication Reports: Women 2000 Policy Briefs*. (Washington DC: Population Reference Bureau, 2000). Disponible: http://www.measurecommunication.org/policy_briefs/women2000/fertility.htm
9. *Male Participation in Sexual and Reproductive Health: New Paradigms: Symposium Report*. (Oaxaca, Mexico: AVSC International and IPPF Western Hemisphere, 1998).
10. "Men and Reproductive Health," *Reproductive Health Outlook*. (PATH, 2001). Disponible: http://www.rho.org/html/menrh_keyissues.htm
11. "New Perspectives on Men's Participation," *Population Reports J, No. 46*. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1998). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/j46edsum.stm#top>
12. *Nutrition Fact Sheet*. (Geneva: WHO, 2000). Disponible: <http://www.who.int/nut/>
13. *Programming for Safe Motherhood: Guidelines for Maternal and Neonatal Survival*. (New York: UNICEF, 1999).
14. *Progress of the World's Women 2000*. (New York: UNIFEM, 2000). Disponible: <http://www.unifem.undp.org/progressww/2000/>
15. Touré, L., *Male Involvement in Family Planning: A Review of the Literature and Selected Program Initiatives in Africa*. (Washington, DC: USAID, 1996). Disponible: <http://www.usaid.gov/regions/afr/hhraa/male/male.htm>
16. "Women, Ageing and Health," *WHO Fact Sheet No. 252*. (Geneva: WHO, June 2000). Disponible: <http://www.who.int/inf-fs/en/fact252.html>
17. *Women's Health: Improve Our Health, Improve the World*. (Geneva: WHO, 1995).
18. *The World Health Report 1998: Life in the 21st Century, A Vision for All*. (Geneva: WHO, 1998). Disponible: <http://www.who.int/whr/1998/exsump8e.htm>
19. "Young People and Sexually Transmitted Diseases," *WHO Fact Sheet No. 186*. (Geneva: WHO, December 1997). Disponible: <http://www.who.int/inf-fs/en/fact186.html>





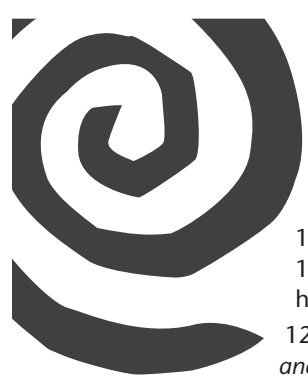
3 Violencia contra las mujeres

1. *Alto a la violencia en la familia. Historia comentarios y datos sobre la nueva ley en la materia.* (Mexico City: DIF, 1998).
2. "Dialoguemos...sobre la salud sexual y reproductiva," *Boletín de Circulación Nacional* No. 2. (Santafé de Bogotá: Family Care International, 1998).
3. Bunch, C., "The Intolerable Status Quo: Violence Against Women and Girls," *The Progress of Nations*. (New York: UNICEF, 1997). Disponible: <http://www.unicef.org/pon97/women1.htm>
4. *Conveying Concerns: Women: Report on Gender-Based Violence.* (Washington DC: Population Reference Bureau, 2000).
5. "Domestic Violence Against Women and Girls," *Innocenti Digest* Vol. 6. (Florence: UNICEF, 2000). Disponible: <http://www.unicef-icdc.org/publications/pdf/digest6e.pdf>
6. *Economic and Social Council, Report of the Working Group on Violence Against Women.* (Vienna: United Nations, 1992).
7. *Five Case Studies for the Symposium on Male Participation in Sexual and Reproductive Health: New Paradigms.* (Oaxaca, Mexico: AVSC International and IPPF/ Western Hemisphere, 1998).
8. *General Recommendations by the Committee on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. General Recommendation No. 19, 11th session, 1992.*
9. Hayward, R., "Needed: A New Model of Masculinity to Stop Violence Against Girls and Women," *WHO Global Symposium on Violence and Health.* (UNICEF, Kobe, Japan, 1999).
10. Heise, L. et al., "Ending Violence Against Women," *Population Reports, L, No. 11.* (Baltimore: Johns Hopkins University, December 1999). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/l11edsum.stm>
11. Heise L. et al., *Sexual Coercion and Reproductive Health.* (New York: Population Council, 1995).
12. Heise, L. et al., "Violence Against Women: The Hidden Health Burden," *World Bank Discussion Paper #255.* (Washington, DC: World Bank, 1994).
13. *Implementing Reproductive Rights Through the Convention of the Rights of the Child.* (New York: Center for Reproductive Law and Policy 1999). Disponible: http://www.crlp.org/pub_art_adolrights.html
14. Morrison, A.R and Orlando, M.B, " Social and Economic Cost of Violence: Chile and Nicaragua," *Too Close to Home: Domestic Violence in the Americas.* (Washington, DC: Inter-American Development Bank, 1999). Disponible: http://www.iadb.org/sds/publication/publication_451_e.htm
15. "Reproductive Health Effects of Gender-Based Violence: Policy and Programme Implications," *Programme Advisory Note* No. 6. (New York: UNFPA, 1998).
16. *Reproductive Rights 2000: Moving Forward.* (New York: The Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible: http://www.crlp.org/pub_bo_rr2k.html
17. Spindel, C. et al., *With an End in Sight: Strategies from the UNIFEM Trust Fund to Eliminate Violence against Women.* (New York: UNIFEM, 2000). Disponible: <http://www.unifem.undp.org/public/tfbook/>

18. Tamayo, G., "Derechos Humanos de las Mujeres, Violencia Contra la Mujer y Paz en la Región." *Revisión de avances y desafíos a cinco años de la Cuarta Conferencia Mundial Sobre la Mujer. Papel presentado en más que palabras ...Mecanismos, Recursos y Justicias de Género en el Siglo XXI, Reunión regional de las ONG de América Latina y el Caribe hacia Beijing+5,* 2000.
19. *Tratado para Prevenir, Sancionar, Y Erradicar la Violencia Contra la Mujer. Convención Interamericana de la Organización de los Estados Americanos.* (Washington, DC: OAP, 1994). Disponible: www.oas.org/cim/Spanish/convencionViolencia.html
20. "Violence against Women," *WHO Fact Sheet* No. 239. (Geneva: WHO, June 2000). Disponible: <http://www.who.int/intf-fs/en/fact239.html>
21. "Violence against Women: a priority health issue," *WHO Information Package.* (Geneva: WHO, 1997). Disponible: http://www.who.int/violence_injury_prevention/vaw/infopack.htm
22. "Words and deeds: Holding governments accountable in the Beijing+5 Review Process," *Women's Action 16.1.* (New York: Equality Now, 1999). Disponible: http://www.equalitynow.org/action_eng_16_1.html

4. Maternidad sin riesgos

1. *A New Agenda for Women's Health and Nutrition.* (Washington, DC: World Bank, 1994).
2. Bailey P. and Doerfer L., *Communicating to Reduce Maternal Mortality in El Alto, Bolivia.* (Chapel Hill: University of North Carolina, 1995). Unpublished, personal communication cited in Arnadottir I, Beamish J, French B, Quartey J.
3. Bruschi, S.A, Memoria. *¿Es la salud sexual y reproductiva un tema clave en las propuestas políticas? Los partidos responden.* (La Paz: Programa de Coordinación de salud Integral (PROCOSI), UNFPA, Policy Project, 1997).
4. *Coverage of Maternal Care: A Listing of Available Information, Fourth Edition.* (Geneva: WHO, 1997). Utilizada en la gráfica para la diapositiva 3 de Maternidad sin riesgos.
5. "Declaración de México para una Maternidad sin Riesgos" *Adopted 11 February 1993 in the National Conference on Safe Motherhood in Mexico, updated 29 July 1998 in the Second National Conference on Safe Motherhood in Mexico.* (Mexico City, 1998).
6. "Encuentro de Parlamentarios de América Latina y el Caribe sobre Aborto Inducido," *Declaración de Bogotá.* (Bogotá: Universidad Externado de Colombia, Centro de Investigaciones sobre Dinámica Social, 1998).
7. "Ensure Skilled Attendance at Delivery," "Good Quality Maternal Health Services," "Maternal Mortality," "Measuring Progress," *Safe Motherhood Fact Sheets.* (New York: Family Care International, 1998). Disponible: http://www.safemotherhood.org/init_facts.htm
8. *Health Conditions in the Americas, 1994 Edition* Vol. II. (Washington, DC: PAHO, 1994). Disponible: <http://165.158.1.110/english/sha/be952healtham.htm>
9. *Implementing the Safe Motherhood Action Agenda: A Resource Guide.* (New York: Family Care International, January 2001). Disponible: <http://www.safemotherhood.org/smguide/index.html>



10. McCauly, A. et al., "Opportunities for Women through Reproductive Choice," *Population Reports*, Vol. XXII, No. 1. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1994). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/m12edsum.stm>
11. *Mother-Baby Package Costing Spreadsheet*. (Geneva: WHO, 1999). Disponible: http://www.who.int/reproductive-health/publications/MSM94_11/contents.htm
12. *Programming for Safe Motherhood: Guidelines for Maternal and Neonatal Survival*. (New York: UNICEF, 1999).
13. *Reduction of Maternal Mortality: A Joint WHO/UNFPA/UNICEF/World Bank Statement*. (Geneva: WHO, 1999).
14. *Revised 1990 Estimates of Maternal Mortality: A New Approach by WHO and UNICEF*. (Geneva: WHO, 1996).
15. *Revised Estimates of Maternal Mortality: A New Approach by WHO and UNICEF*. (Geneva: WHO, 1996).
16. Rutenberg N., "Political and Social Determinants of Mortality in Guatemala." (Paper presented at the meetings of the Population Association of America, 1985).
17. *Skilled Care During Childbirth: A Review of the Evidence*. (New York: Safe Motherhood Inter-Agency Group/ Family Care International, 2001).
18. Starrs, A., *The Safe Motherhood Action Agenda: Priorities for the Next Decade: Report on the Safe Motherhood Technical Consultation Sri Lanka*. (New York: Family Care International, 1997).
19. *State of the World's Mothers 2000*. (Washington, DC: Save the Children, 2000). Disponible: <http://www.savethechildren.org/worldsmothers00/contents.html>
20. Tsui, A.O. et al., eds, *Reproductive Health in Developing Countries*. (Washington, DC: National Academy of Sciences 1997).

5. Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo

1. "Abortion: Expanding Access and Improving Quality; Report of a Meeting," *Critical Issues in Reproductive Health*. (New York: Population Council, 1998).
2. *Abortion Laws in the Post-Cairo World*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 1999). Disponible: http://www.crlp.org/pub_art_icpdab3.html
3. *Abortion: A Tabulation of Available Data on the Frequency and Mortality of Unsafe Abortion, 3rd edition*. (Geneva: WHO, 1997).
4. *Abortion: A Tabulation of Available Data on the Frequency and Mortality of Unsafe Abortion, 2nd edition*. (Geneva: WHO, Division of Health, 1994).
5. "Abortion: Unfinished Business," *Reproductive Health Matters*, No. 9. (London: May 1997).
6. "Aborto," *Archivos Boletín* No. 2. (La Paz: Bolivia: Family Care International 1997.)
7. "Address Unsafe Abortion," *Safe Motherhood Fact Sheets*. (New York: Family Care International, 1998). Disponible: http://www.safemotherhood.org/init_facts.htm
8. Alcalá, M.J., *Commitments to Sexual and Reproductive Health and Rights for All*. (New York: Family Care International, 1996).

9. Berer, M., "Making Abortions Safe: A Matter of Good Public Health Policy and Practice," *Bulletin of the World Health Organization, International Journal of Public Health*, 78 (5). (Geneva: WHO, 2000). Disponible: <http://www.who.int/bulletin/tableofcontents/2000/vol.78no.5.html>
10. Bhushan, I., "Understanding Unmet Need," *Working Paper Number 4*. (Baltimore: The Johns Hopkins School of Public Health Center for Communication Programs, 1997). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pubs/working%5Fpapers/wp4/contents.html>
11. Brazier, E. et al., *Prevention and Management of Unsafe Abortion*. (New York: Family Care International, 1998).
12. Bryant, R., et al., "Meeting Unmet Need: New Strategies," *Population Reports*, Vol. XXIV, No. 1. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1996). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/j43edsum.stm#top>
13. *Clandestine Abortion: A Latin American Reality*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 1994). Disponible: <http://www.agi-usa.org/pubs/ib12.html>
14. *Complications of Abortion: Technical and Managerial Guidelines for Prevention and Treatment*. (Geneva: WHO, 1994).
15. *Emergency Contraception: A Guide for Service Delivery*. (Geneva: WHO, 1998).
16. *Emergency Contraception Handbook*. (New York: Planned Parenthood Federation of America, 1998).
17. "Emergency Contraception: the Users and the Service," *Entre Nous Policy and Practice*, No. 39. (Copenhagen: WHO, August 1998).
18. "Encuentro de Parlamentarios de América Latina y el Caribe sobre Aborto Inducido". *Declaración de Bogotá*. (Bogotá: Universidad Externado de Colombia, Centro de Investigaciones Sobre Dinámica Social, 1998).
19. "Expanding Global Access to Emergency Contraception, a Collaborative Approach to Meeting Women's Needs." (Seattle: Consortium for Emergency Contraception, 2000).
20. "Family Planning," *Reproductive Health Outlook*. (PATH). Disponible: http://rho.org/html/fp_program_issues.html
21. *Family Planning, Contraceptive Methods*. (Baltimore: Johns Hopkins University/ Reproline, 2000). Disponible: <http://www.reproline.jhu.edu/english/1fp/1methods/1methods.htm>
22. *Family Planning Handbook for Health Professionals: The Sexual and Reproductive Health Approach*. (London: International Planned Parenthood Federation, 1997).
23. Germaine, A. and Kim, T., *Expanding Access to Safe Abortion: Strategies for Action*. (New York: International Women's Health Coalition, 1998).
24. Ghosh, A. et al., *Issues In Establishing Postabortion Care Services in Low-Resource Settings: Workshop Proceeding*. (Baltimore: JHPIEGO, October 1999).
25. Heise, L. et al., *Sexual Coercion and Reproductive Health: A Focus on Research*. (New York: Population Council, 1995).



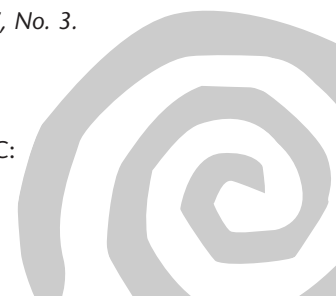


26. Henshaw, S. et al., "The Incidence of Abortion Worldwide," *International Family Planning Perspectives*, 25 (5). (New York: Alan Guttmacher Institute, 1999). Disponible: <http://www.agi-usa.org/pubs/journals/25s3099.html>
27. *Hopes and Realities: Closing the Gap Between Women's Aspirations and their Reproductive Experiences*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 1995).
28. "Induced Abortion Worldwide," *Facts in Brief*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 2000). Disponible: http://www.agi-usa.org/pubs/fb_0599.html
29. Langer, A., *El aborto como problema de salud pública en América Latina*. (Mexico City: Population Council, 1998). Disponible: http://www.crlp.org/pub_sp_saludpub.html
30. Mc Cauley, A. et al., "Meeting the Needs of Young Adults," *Population Reports*, Vol. XXIII, No. 3. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1995). Disponible: <http://www.jhucpc.org/pr/j41edsum.stm>
31. Mc Cauley, A. et al., "Opportunities for Women through Reproductive Choice," *Population Reports*, Vol. XXII, No. 1. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1994). Disponible: <http://www.jhucpc.org/pr/m12edsum.stm#top>
32. Mensch, B. et al., *The Uncharted Passage: Girls' Adolescence in the Developing World*. (New York: Population Council, 1998).
33. Mora M. and Villareal J., "Unwanted Pregnancy and Abortion," *Reproductive Health Matters*. (Bogotá: 2, 11-20). Disponible: <http://ourworld.compuserve.com/homepages/rhmjournal/subs.htm>
34. "Postabortion Care." (Baltimore: JHPIEGO, 2000). Disponible: <http://www.jhpiego.org/global/pac.htm>
35. "Postabortion Care." (Engenderhealth/ Postabortion Care Consortium, 2000). Disponible: <http://www.engenderhealth.org/wh/pac/index.html>
36. "Postpartum and Postabortion Family Planning in Latin America: Interviews with Health Providers, Policy-makers and Women's Advocates in Ecuador, Honduras, and Mexico," *Family Health International Working Papers No. WP97-02*. (NC: FHI, PAHO 1997). Disponible: http://www.who.int/hrp/publications/archive_pub.html#1y7
37. Potter L. et al., "Oral Contraceptive Compliance in Rural Colombia: Knowledge of Users and Providers," *International Family Planning Perspectives*, 4. (1988: 27-32).
38. *The Role of Family Planning in Preventing Abortion*. (Washington, DC: Office of Population, USAID, 1996). Disponible: http://www.usaid.gov/pop_health/pop/popabort.pdf
39. "Safe Abortion: A Public Health Imperative," *Abortion Fact Sheet*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible: http://www.crlp.org/pub_fac_atksafe.html
40. Salter, C. et al, "Care for Postabortion Complications: Saving Women's Lives," *Population Reports Series L (10)* (Johns Hopkins University School of Public Health, Population Information Program, 1997).
41. *Sharing Responsibility: Women, Society & Abortion Worldwide*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 1999).

42. Singh, S. et al., "Health Professionals' Perceptions About Induced Abortion in S.C. and S.E. Asia," *International Family Planning Perspectives*, Vol. 23, No. 2. (New York: The Alan Guttmacher Institute, June 1997).
43. *Unsafe Abortion: Global and Regional Estimates of Incidence of and Mortality Due to Unsafe Abortion, 3rd Edition*. (Geneva: WHO, 1998). Utilizada en la gráfica para la diapositiva 10 de Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo.
44. Upadhyay, U. et al., "Why Family Planning Matters," *Population Reports*, J, No. 49. (Baltimore: Johns Hopkins University, 1999). Disponible: <http://www.jhucpc.org/pr/j49edsum.stm>
45. Winkler, J. et al., "Early abortion services: new choices for providers and women," *Advances in Abortion Care*, Vol. 5, No. 2. (Chapel Hill, N.C.: Ipas, 1998). Disponible: <http://www.ipas.org/ipas/arch/adv52EG.htm>
46. Wolf, M. and Benson, J., "Meeting Women's Needs for Post-Abortion Family Planning. Reports of a Bellagio Technical Working Group," *International Journal of Gynecology and Obstetrics* 45. (Bellagio: 1994).
47. *The World's Abortion Laws 2000* (poster). (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Utilizada en la gráfica para la diapositiva 9 de Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo.

6. Salud sexual y reproductiva del adolescente

1. "Adolescent Reproductive Health," *Network*, Vol. 17, No. 3. (North Carolina: Family Health International, 1997). Disponible: <http://www.fhi.org/en/fp/fppubs/network/v20-3/index.html>
2. ETS/SIDA," *Archivos Boletín No. 3*. (La Paz: Family Care International, 1998).
3. *Adolescent Reproductive Rights: Laws and Policies to Improve Their Health and Lives*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 1999). Disponible: http://www.crlp.org/pub_art_icpdadol2.html
4. Burt, M., "Why should we invest in adolescents?" *Paper prepared for the Conference on Comprehensive Health of Adolescents and Youth in Latin America and the Caribbean, 1996*. (Washington, DC: PAHO, 1998). Disponible: http://165.158.1.110/english/hpp/adol_burt.htm
5. "Colombia: Perfiles Básicos de Salud de Países, Resúmenes 1999," *Organización Panamericana de la Salud*. (Washington, DC: PAHO, 2000).
6. *Coming of Age: From Facts to Action for Adolescent Sexual and Reproductive Health*. (Geneva: WHO, 1997).
7. "Dialoguemos...sobre la salud sexual y reproductiva," *Boletín de Circulación Nacional*, No. 2. (Santafé de Bogotá: Family Care International, 1998).
8. "Education Protects Health, Delays Sex," *Network*, Vol 17, No. 3. (North Carolina: Family Health International, 1997).
9. Hernández, A., "Familia y Adolescencia: Indicadores de Salud," *Manual de Aplicación de Instrumentos e Instrumento Abreviado, segunda edición*. (Washington, DC: Organización Panamericana de la Salud, WHO, 1999).





10. *Impact of HIV and Sexual Health Education on the Sexual Behaviour of Young People: A Review Update.* (Geneva: UNAIDS, 1997).
11. *Implementing Adolescent Reproductive Rights through the Convention on the Rights of the Child.* (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 1999). Disponible: http://www.crlp.org/pub_art_adolrights.html
12. *Into a New World: Young Women's Sexual and Reproductive Lives.* (New York: Alan Guttmacher Institute, 1998). Disponible: http://www.agi-usa.org/pubs/new_world_engl.html
13. Koontz, S. and Conly, S.R., *Youth at Risk: Meeting the Sexual Needs of Adolescents.* (Washington, DC: Population Action International, 1994).
14. Mensch, B. et al., *The Uncharted Passage: Girls' Adolescence in the Developing World.* (New York: Population Council, 1998).
15. "MEASURE Communication Policy Brief: Building on Global Gains in Health, Education, and Rights: The Cairo Consensus," *Population Reference Bureau/MEASURE Communication Project.* (Population Reference Bureau, 2000). Disponible: http://www.measurecommunication.org/policy_briefs/
16. *Plan of Action for Health and Development of Adolescents and Youth in the Americas 1998-2001.* (Washington, DC: PAHO, 1998).
17. *Programming for Safe Motherhood: Guidelines for Maternal and Neonatal Survival.* (New York: UNICEF, 1999).
18. *Progress in Reproductive Health Research, No. 53.* (UNDP/UNFPA/WHO/ World Bank, 2000). Disponible: <http://www.who.int/hrp/progress/53/Index.htm>
19. *Reproductive Rights 2000: Moving Forward.* (New York: The Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible: http://www.crlp.org/pub_bo_rr2k.html
20. "Risks and Realities of Early Childbearing Worldwide," *Issues in Brief.* (New York: Alan Guttmacher Institute, 1997). Disponible: <http://www.agi-usa.org/pubs/ib10.html>
21. *The Second Decade: Improving Adolescent Health and Development.* (Geneva: WHO, 1998).
22. Senderowitz, J., "Adolescent Health: Reassessing the Passage to Adulthood," *World Bank Discussion Paper #272.* (Washington, DC: World Bank, 1995).
23. "Sex and Youth - Misperceptions and Risks," *Progress in Reproductive Health Research, No. 53.* (Geneva: WHO, 2000). Disponible: <http://www.who.int/hrp/progress/53/Index.htm>
24. *Sexuality Information and Education Council of the United States.* (SIECUS). Disponible: <http://www.siecus.org/>
25. Townsend, M., "Adolescent Reproductive Health." *Paper presented at Women's Edition Seminar, March 1998.* (Washington, DC): Unpublished.
26. *The World's Youth 2000.* (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2000). Disponible: http://www.prb.org/pubs/world_youth_2000/

7. ITS/VIH/SIDA

1. *AIDS Epidemic Update.* (Geneva: UNAIDS and WHO, June 2000). Disponible: http://www.unaids.org/epidemic_update/report/index.html
2. *ETS/SIDA Archivos Boletín No. 3* (La Paz: Family Care International, 1998).
3. *The Case for Microbicides: A Global Priority.* (New York, London: Population Council and International Family Health, 2000). Disponible: <http://www.popcouncil.org/rhfp/microbicides/default.html>
4. *Confronting AIDS.* (Washington DC: The World Bank Group, 2000). Disponible: <http://www.worldbank.org/aids-econ/confront/confrontfull/chapter1.html>
5. Dadian M. "Improving Access to Antiretroviral Therapy in Latin America," *Impact on HIV. Linking Care and Prevention.* (Arlington: Family Health International, 1998). Disponible: <http://www.fhi.org/en/aids/impact/iohiv/ioh11/ioh16.html>
6. "Dialoguemos...sobre salud sexual y reproductiva." *Boletín de Circulación Nacional Núm. 3.* (Santafé de Bogotá: Family Care International, 1998).
7. *Gender and HIV/AIDS: UNAIDS Technical Update.* Disponible: <http://www.unaids.org/publications/documents/human/index.html#gender>
8. Gómez, A., "Women and HIV/AIDS: A Gender Perspective," *Women's Health Collection.* (Latin American and Caribbean Women's Health Network, 2000). Disponible: <http://www.reddesalud.web.cl/magazines.html>
9. Gupta, G.R., "Strengthening Alliances for Sexual Health and Rights," *Health and Human Rights, Vol. 2, No. 3.* (Boston: Harvard University, 1997).
10. Henry K., "Participatory Strategic Planning Sparks New Commitment to HIV/AIDS Prevention and Care in Dominican Republic," *Impact on HIV Building Partnerships, Vol. 2, No. 1.* (North Carolina: Family Health International, 2000).
11. "HIV/AIDS," *Reproductive Health Outlook.* (PATH). Disponible: http://www.rho.org/html/hiv_aids.htm#
12. "HIV/AIDS and Development," *UNAIDS Fact Sheet.* (Geneva: UNAIDS, 2000). Disponible: http://www.unaids.org/fact_sheets/files/Dev_Eng.html
13. "HIV/AIDS in the Developing World," *U.S. Bureau of the Census, Report WP/98-2.* (Washington, DC, 1999).
14. "HIV/AIDS in Latin America and the Caribbean." *Press Kit.* (Geneva: UNAIDS, 2000).
15. "HIV and Women," *The Fifth International Congress on AIDS in Asia and the Pacific, Kuala Lumpur, Malaysia, 1999.*
16. *Introduction to STDs.* (Research Triangle Park, N.C.: American Social Health Association, 2000). Disponible: <http://www.ashastd.org/stdfaqs/index.html>
17. Lande, R. et al., "Controlling Sexually Transmitted Diseases," *Population Reports, Vol. XXI, No. 1.* (Baltimore: Johns Hopkins University, 1993). Disponible: <http://www.jhuccp.org/pr/19edsum.stm>
18. *The Male Condom: UNAIDS Technical Update.* (Geneva: UNAIDS, 2000). Disponible: <http://www.unaids.org/publications/documents/care/mcondoms/JC302-TU18-MaleCondom-E.pdf>





19. Mutume, G., *Pressure Mounts for Cheaper Anti-AIDS Treatment*. (Washington DC: Population Reference Bureau, 2001).

Disponible: <http://www.prb.org/regions/africa/pressure.html>

20. "Reducing Women's Vulnerability to HIV Infection," *Points of View*. (Geneva: UNAIDS, 1996).

21. "Población, salud reproductiva y pobreza," *Proceedings from Twenty-seven Period Sessions*. (Aruba: ECLAC, 1998).

22. *Reproductive Rights 2000: Moving Forward*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible:

http://www.crlp.org/pub_bo_rr2k.html

23. Riners, K. and Aggleton, P., *Adolescent Sexuality, Gender and the HIV Epidemic*. (New York: Thomas Coram Research Unit, Institute of Education, University of London, UNDP, 1999). Disponible:

<http://www.undp.org/hiv/publications/gender/adolesce.htm>

24. Rosenberg, T., "Look at Brazil," *New York Times Magazine*, (New York: January 28, 2001).

25. "Sexually Transmitted Diseases (STDs)," *Fact Sheet*. (Geneva: Office of HIV/AIDS and Sexually Transmitted Diseases, WHO, April 1996). Disponible:

<http://www.who.int/health-topics/std.htm>

26. "Sexually Transmitted Diseases Hamper Development Efforts," *Issues in Brief*. (New York: Alan Guttmacher Institute, 1998). Disponible: http://www.agi-usa.org/pubs/ib_std.html

27. *Sexually Transmitted Diseases, Policies and Principles for Prevention and Care*. (Geneva: WHO/UNAIDS, 1997). Disponible:

<http://www.unaids.org/publications/documents/impact/std/una97e6.pdf>

28. "The Status and Trends of the HIV/AIDS/STD Epidemics in Latin America and the Caribbean," *Monitoring the AIDS Pandemic*. (Arlington: Family Health International, 2001).

29. Van Roey, J., *From Principle to Practice: Greater Involvement of People Living with or Affected by HIV/AIDS (GIPA)*. (Geneva: UNAIDS, 1999). Disponible:

<http://www.unaids.org/publications/documents/persons/una9943e.pdf>

30. Watts, C. and Garcia-Moreno, C., "Violence against women: its importance for HIV/AIDS prevention and care," *Women's Health Project Newsletter*, No. 3. (Johannesburg, Women's Health Project, May 2000).

31. *What is AIDS? What causes AIDS?* (Atlanta: CDC, 1998). Disponible:

<http://www.cdc.gov/hiv/pubs/faq/faq2.htm>

32. *What is HIV?* (Atlanta: US Center for Disease Control and Prevention, 1998).

Disponible: <http://www.cdc.gov/hiv/pubs/faq/faq1.htm>

33. "Women and HIV/AIDS," WHO Fact Sheet No. 242. (Geneva: WHO, 2000).

Disponible: <http://www.who.int/inf-fs/en/fact242.html>

34. *UNAIDS Fact Sheets*. (Geneva: UNAIDS, 2000-2001). Disponible:

http://www.unaids.org/fact_sheets/index.html

35. "Young People and Sexually Transmitted Disease," *WHO Fact Sheet No. 186*. (Geneva: WHO, 1997). Disponible: <http://www.who.int/inf-fs/en/fact186.html>

8. Fecundidad y crecimiento de población

1. Brockhoff, M.P., "An Urbanizing World," *Population Reports Vol. 55, No. 3*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2000). Disponible:

<http://www.unaids.org/publications/documents/persons/una9943e.pdf>

2. Davanzo, J. and Adamson, D.M., "Family Planning in Developing Countries: An Unfinished Success Story," *Population Matters Issue Paper*. (Santa Monica: RAND Corporation, 1998).

3. *Empowerment*. (New York: International Women's Health Coalition, 2001).

Disponible: <http://www.iwhc.org/empower.html>

4. Haupt, A., *International Population Handbook, 4th International Edition*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 1998).

5. "How International Family Planning Helps the Environment," (PLANet, 2001).

Disponible: <http://www.familyplanet.org/environment.htm>

6. *Population Issues: the Day of 6 Billion*. (New York: UNFPA, 1999). Disponible:

<http://www.unfpa.org/modules/6billion/issues.htm>

7. "2000 World Population Data Sheet of the Population Reference Bureau," *Demographic Data and Estimates for the Countries and Regions in the World*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2000). Disponible:

<http://www.prb.org/pubs/wpds2000/>

8. The "Population Problem" *Defined*. (New York: International Women's Health Coalition, 2001). Disponible: <http://www.iwhc.org/pcwhindex.html>

9. *Reproductive Rights 2000: Moving Forward*. (New York: Center for Reproductive Law and Policy, 2000). Disponible: http://www.crlp.org/pub_bo_rr2k.html

10. Tarmann, A., "The Flap over Replacement Migration," *Population Today*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, May/June 2000). Disponible:

http://www.prb.org/pt/2000/MayJune2000/flap_replacement_migration.html

11. *UNDP, Human Development Reports 1990-2000*. (New York: Oxford University Press, 1990-2000). Disponible: <http://www.undp.org/hdro/highlights/past.htm>

12. *UNICEF, The State of the World's Children 1999*. (New York: UNICEF, 1999). Disponible: <http://www.unicef.org/sowc99/>

13. *United Nations Population Division, World Population Prospects: The 1998 Revision*. (New York: United Nations, 1998).

14. *The World at Six Billion*. (Population Division, Department of Economic and Social Affairs, United Nations Secretariat, New York, 1999).

15. *World Population Data Sheet 2000*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2000). Disponible: http://www.prb.org/pubs/wpds2000/wpds2000_Population2000-PopulationProjected.html

16. *World Population: More Than Just Numbers*. (Washington, DC: Population Reference Bureau, 1999). Disponible:

<http://www.prb.org/pubs/pdf/mtjn-pdf.htm>





CAPÍTULO 3

Datos técnicos para PowerPoint®

La sección *Datos técnicos para PowerPoint®* del *Manual del usuario* trae instrucciones sencillas para ayudar al usuario en las funciones básicas de PowerPoint®, además de información para preparar una presentación y para personalizar las presentaciones en diapositivas de manera que se adapten mejor a sus necesidades. Esta guía ha sido escrita para usuarios de Windows® 98 y PowerPoint® 97. Si usa un sistema operativo diferente u otra versión de PowerPoint®, por favor consulte la documentación de su sistema para los temas relacionados.

Presentaciones en diapositivas sobre salud sexual y reproductiva (SSR)

Las *Presentaciones en diapositivas sobre SSR* consisten de ocho archivos PowerPoint®, cada uno de los cuales incluye un tema de presentación:

- Enfoque basado en los derechos
- Ciclo de vida
- Violencia contra las mujeres
- Maternidad sin riesgos
- Embarazo no deseado y Aborto realizado en condiciones de riesgo
- Salud sexual y reproductiva del adolescente
- ITS/VIH/SIDA
- Fecundidad y crecimiento de población

Cada presentación está compuesta de entre ocho y veinte diapositivas. Cada diapositiva lleva un nombre y un número en la esquina inferior izquierda y tiene un código de color de acuerdo a su tema para referencia rápida.



Primeros Pasos

1. Cómo grabar la *Presentación en diapositivas sobre SSR*

Muchos de los usuarios querrán crear sus propias presentaciones personalizadas utilizando *Presentaciones en diapositivas sobre SSR*. Dado que este paquete viene en CD-ROM, necesitará copiar los archivos a su unidad de disco duro para grabar cualquier cambio. Los archivos que necesita grabar son los ocho archivos PowerPoint®. También puede copiar la versión PDF de este *Manual del usuario* para tener una referencia rápida.

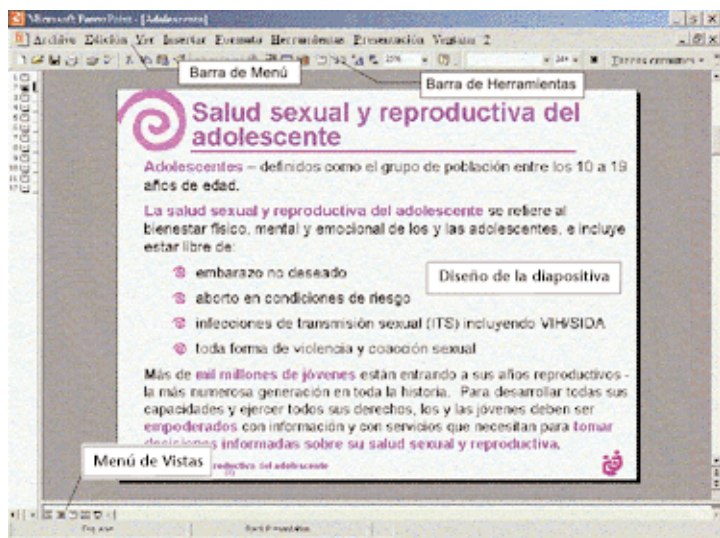


Figura 1: Muestra de pantalla de diapositiva PowerPoint® 97

2. Cómo familiarizarse con PowerPoint®

La Figura 1 muestra la primera diapositiva de la presentación “Salud sexual y reproductiva del adolescente” en PowerPoint® 97, ya abierta. En esta figura se pueden ver la *Barra de menú*, la *Barra de herramientas*, el *Diseño de la diapositiva* y el *Menú de Vistas*. Estos son los elementos que el usuario necesitará manejar con mayor soltura. La Figura 1, opción *Vista de diapositiva*, permite ver la diapositiva completa, tal como aparece en su pantalla.

3. Cómo ver la presentación en PowerPoint®

Para ver las diapositivas de una presentación, presione las teclas Bajar página para avanzar y Subir página para retroceder. Para comenzar una presentación en diapositivas, seleccione *Ver* en la *Barra de menú* y luego *Presentación con diapositivas* (Figura 2).

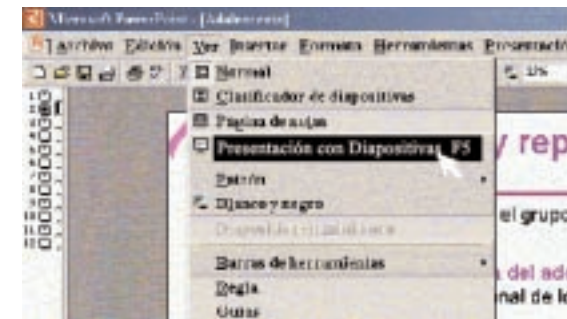


Figura 2: Inicio de una presentación de PowerPoint®


Para pasar a la *Presentación con diapositivas* de una forma sencilla, simplemente haga clic en el botón correspondiente que se encuentra en la parte inferior izquierda de la ventana de PowerPoint® (Figura 1). Las diapositivas se ven en pantalla completa. Para pasar a la siguiente diapositiva, presione la barra espaciadora de su teclado o haga clic en el botón izquierdo del ratón. Para concluir la presentación de diapositivas, presione el botón Esc de su teclado.

Las presentaciones de PowerPoint® pueden mostrarse utilizando una computadora personal o portátil con un proyector multimedia o adaptador de retroproyector conectado a su computadora. Siga las instrucciones de instalación de su equipo. Puede transferir las presentaciones personalizadas de su computadora personal a una computadora portátil a través de una conexión de red, una conexión directa por cable, disquetes (si los archivos son suficientemente pequeños), discos Zip o CD-ROM.

Cómo armar su presentación

Cómo cambiar el orden de las diapositivas y crear presentaciones de diapositivas personalizadas.

Se puede cambiar el orden de las diapositivas utilizando el *Clasificador de diapositivas*. Para abrir el clasificador de diapositivas, seleccione *Ver* en la *Barra de menú* y luego *Clasificador de diapositivas*.



Recuerde: Para grabar los cambios, copie los archivos PowerPoint® del CD-ROM a su disco duro y trabaje desde esa unidad.

Si va a reordenar las diapositivas, haga clic en la diapositiva que desea mover, mantenga el botón izquierdo del ratón presionado y arrastre la diapositiva a su nueva posición. Una línea vertical le indicará dónde se insertará la diapositiva. El número de la diapositiva se ajustará automáticamente a su nueva posición.

Para eliminar una diapositiva de la presentación, haga clic en la diapositiva que desea quitar y presione la tecla Eliminar.

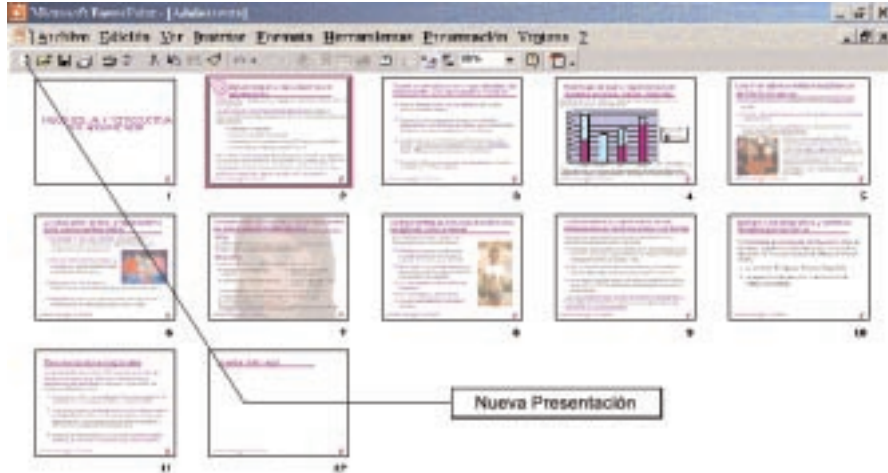


Figura 3: Pantalla Clasificador de diapositivas

Puede armarse una presentación personalizada utilizando diapositivas de cualquiera de las presentaciones. Para ello, abra cada una de las presentaciones que contengan las diapositivas que usted quiera utilizar. Debe revisar cada presentación utilizando el *Clasificador de diapositivas*. Para armar una presentación nueva, haga clic en el icono *Nueva presentación* en la *Barra de herramientas estándar* (Figura 3), y luego seleccione *Cancelar* en el cuadro de diálogo *Nueva diapositiva*. Recuerde cambiar la pantalla vista a *Clasificador de diapositivas*.

Para cambiar a otra presentación de diapositivas, presione *Ventana* en la *Barra de menú* y seleccione una de las presentaciones ya abiertas que se enumeran en la parte inferior de la lista (Figura 4). Seleccione las diapositivas que desea copiar presionando la tecla *Mayúscula*

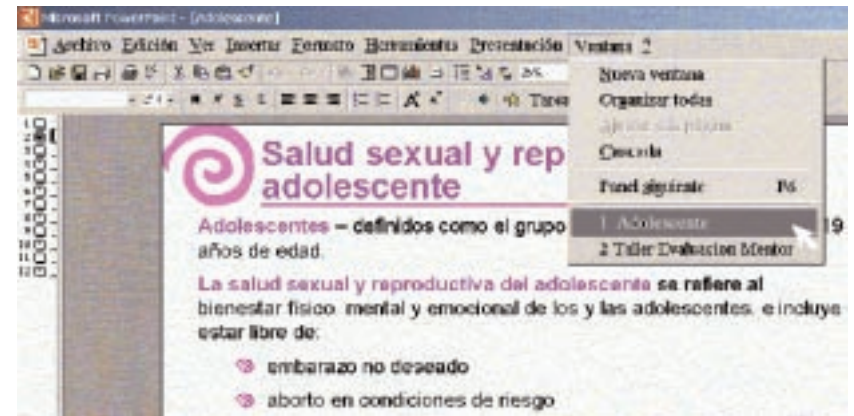


Figura 4: Cambio entre presentaciones

(manténgala presionada) y dando clic en cada una de las diapositivas. Presione el botón derecho de su ratón en una de ellas y seleccione *Copiar* en el *Menú de contexto*. Cambie a la nueva presentación, presione el botón derecho del ratón sobre el *Clasificador de diapositivas* y seleccione *Pegar*. Continúe copiando y pegando hasta que tenga todas las diapositivas que necesita. Siempre puede cambiar el orden de las diapositivas o eliminar alguna, una vez copiadas todas.

Los colegas ya familiarizados con PowerPoint® pueden optar por usar *Insertar* en la *Barra de menú* y seleccionar *Diapositivas desde archivo*, lo cual les permite seleccionar las diapositivas de diferentes presentaciones sin necesidad de abrir cada archivo individualmente.

¡Recuerde grabar su nueva presentación!

Cómo crear nuevas diapositivas

También puede crear sus propias diapositivas e incorporarlas a su presentación personalizada. Desde la *Pantalla Clasificador de diapositivas*, coloque el cursor en la posición donde quiere

ubicar una nueva diapositiva, seleccione *Insertar* en la *Barra de menú* y presione *Nueva diapositiva*. Cuando aparezca el cuadro de diálogo *Nueva diapositiva* (Figura 5), seleccione la diapositiva en blanco y presione *Aceptar*. La opción de diapositiva en blanco aparece resaltada en la Figura 5. Luego puede añadir texto e imágenes a la diapositiva.

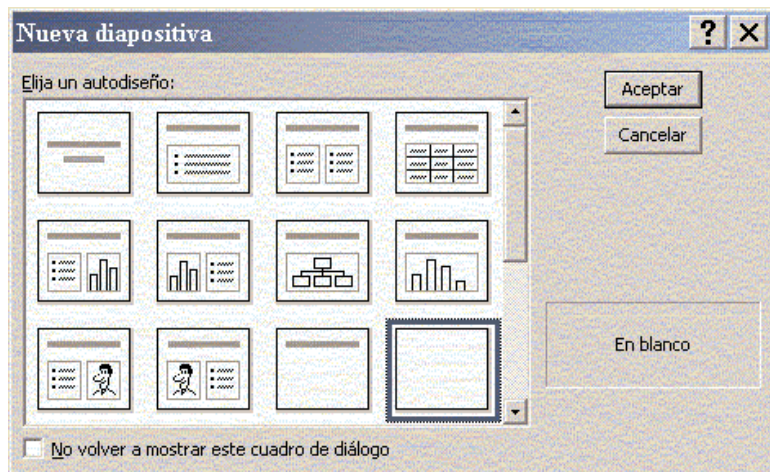


Figura 5: Cuadro de diálogo Nueva Diapositiva

FCI también ha incluido plantillas de diapositivas al final de cada una de las ocho presentaciones. Estas diapositivas tienen el color característico de ese tema y pueden utilizarse para crear nuevas diapositivas en un estilo similar a las originales.

Preparándose para su presentación

1. Añadir y redactar notas del expositor

Las presentaciones PowerPoint® también pueden mostrarse con las notas del expositor que las acompañan. Para ver las diapositivas junto con las notas, seleccione *Ver* en la *Barra de menú* y luego *Página de notas* (Figura 6). También puede seleccionar la vista *Página de notas* haciendo clic en el botón que se encuentra en la parte inferior izquierda de la ventana de PowerPoint® (Figura 1).

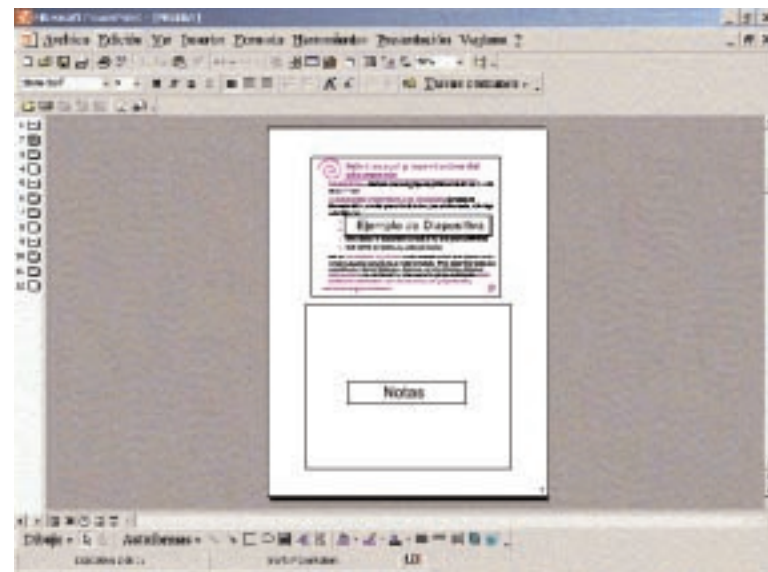


Figura 6: Muestra de pantalla de Página de notas

Para completar o cambiar las notas del expositor, coloque el cursor en el área *Notas* y complete o cambie lo que desee.

2. Cómo hacer transparencias e imprimir notas del expositor

Si fuera necesario, pueden imprimirse transparencias para utilizar con un retroproyector. Para imprimir transparencias, presione *Archivo* en la *Barra de menú* y luego *Imprimir*. Seleccione *Opciones de impresión* en el cuadro de *Opciones de impresión* y seleccione orientación *horizontal* en las *Propiedades* de la impresora, luego presione *Aceptar* (Figura 7). Cerciérese de utilizar un tipo de transparencias apropiado para su impresora (láser o de chorro de tinta).

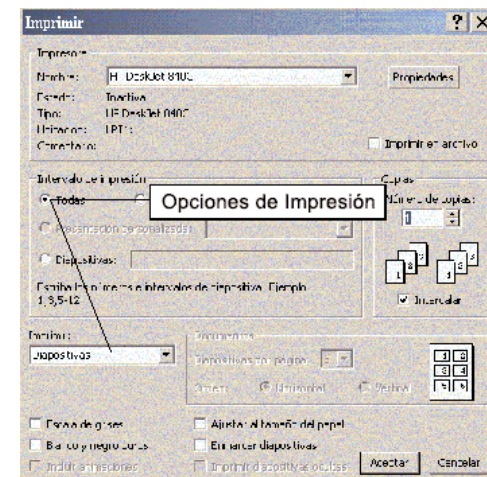


Figura 7: Cuadro de Diálogo Imprimir...



Las notas del expositor son una combinación de las muestras impresas de las diapositivas y las notas que acompañan a cada una de ellas. Para imprimirlas, presione *Archivo* en la *Barra de menú* y luego *Imprimir*. Seleccione *Página de notas* en el cuadro *Opciones de impresión*, luego presione *Aceptar*.



Family Care International
588 Broadway, Suite 503 • New York NY 10012 USA